T003 A HÀM III 82-Kinh Chi Ly Di Lê

Đại Tạng Kinh (Linh Sơn Pháp Bảo)

82. KINH CHI-LY-DI-LEÂ1

Toâi nghe nhö vaày: Moät thôøi Ñöùc Phaät du hoùa taïi thaønh Vöông xaù, trong röøng Truùc, vöôøn Ca-lan-ña. Baáy giôø moät soá ñoâng caùc Tyø-kheo sau giôø aên tröa, coù ít vieäc caàn laøm neân tuï hoïp ngoài ôû giaûng ñöôøng ñeå quyeát ñònh söï tranh luaän. Töùc laø baøn luaän nhöõng vaán ñeà veà phaùp luaät, veà lôøi Phaät daïy2. Luùc baáy giôø Tyø-kheo Chaát-ña-la Töôïng Töû 3 cuõng hieän dieän trong chuùng. Trong khi moät soá ñoâng caùc Tyø-kheo ñang baøn luaän nhöõng vaán ñeà veà Phaùp Luaät, veà lôøi Phaät daïy, thì ngay trong luùc ñang baøn luaän aáy, Tyø-kheo Chaát-ña-la Töôïng Töû khoâng ñöïi cho caùc Tyø-kheo noùi phaùp xong, maø cöù noùi xen aøo vaøo, laïi khoâng coù thaùi ñoä cung kính, khoâng quan saùt caån thaän ñeå thöa hoûi caùc baäc Tyø-kheo Thöôïng toân Tröôûng laõo. Baáy giôø, Toân giaû Ñaïi Caâu-hi-la4 cuõng coù maët trong chuùng, noùi vôùi Tyø-kheo Chaát-ña- la Töôïng Töû raèng: “Hieàn giaû neân bieát, trong khi moät soá ñoâng Tyø-kheo ñang noùi nhöõng vaán ñeà veà Phaùp luaät vaø veà lôøi Phaät daïy naøy, thì Hieàn giaû chôù noùi xen vaøo ôû khoaûng giöõa. Ñôïi caùc Tyø-kheo noùi xong, sau ñoù Hieàn giaû môùi noùi. Hieàn giaû haõy coù thaùi ñoä cung kính vaø quaùn saùt caån thaän ñeå thöa hoûi caùc baäc Tyø-kheo Thöôïng toân Tröôûng laõo. Chôù ñem söï khoâng cung kính, khoâng kheùo quaùn saùt ñeå thöa hoûi caùc ngaøi”. Khi ñoù, baïn beø quen thaân cuûa Tyø-kheo Chaát-ña-la Töôïng Töû hieän coù trong chuùng, noùi vôùi Toân giaû Ñaïi Caâu-hi-la raèng: “Naøy Hieàn giaû Ñaïi Caâu-hi-la, ngaøi chôù naëng lôøi quôû traùch Tyø-kheo Chaát-ña-la Töôïng Töû. Lyù do vì sao? Vì Tyø-kheo Chaát-ña-la Töôïng Töû coù giôùi ñöùc, ña vaên, troâng gioáng nhö ngöôøi giaûi ñaõi nhöng khoâng coáng cao, ngaõ maïn. Naøy Hieàn giaû Ñaïi Caâu-hi-la, baát cöù luùc naøo, caùc Tyø-kheo laøm vieäc gì, thì Tyø-kheo Chaát-ña-la Töôïng Töû ñeàu coù theå giuùp ñôõ caû”. Toân giaû Ñaïi Caâu-hi-la khi aáy noùi vôùi baïn beø quen thuoäc cuûa Tyø-kheo Chaát-ña-la Töôïng Töû raèng: “Naøy chö Hieàn, neáu khoâng bieát taâm cuûa keû khaùc thì ñöøng voäi noùi laø ngöôøi aáy xöùng ñaùng hay khoâng xöùng ñaùng. Lyù do vì sao? Vì hoaëc coù moät ngöôøi luùc ôû tröôùc Ñöùc Theá Toân vaø tröôùc caùc baäc phaïm haïnh Thöôïng toân Tröôûng laõo, khaû taøm, khaû quyù, khaû aùi, khaû kính, thì ngöôøi aáy kheùo leùo thuû hoä, nhöng sau ñoù, khi khoâng coøn ôû tröôùc Ñöùc Theá Toân vaø tröôùc caùc baäc phaïm haïnh Thöôïng toân Tröôûng laõo khaû taøm, khaû quyù, khaû aùi, khaû kính, thì ngöôøi

1.
Töông ñöông Paøli A .6.60. Hatthìariputta-sutta.
2.
Baûn Paøli: abhidhammakatha, ñeà taøi Abhidhamma.
3.
Chaát-ña-la Töôïng Töû Paøli: Citta-Hathisaøriputta.

4.

Ñaïi Caâu-hi-la Paøli: Mahaø-koæhika, moät trong soá caùc ñaïi ñeä töû xuaát saéc nhaát cuûa Phaät, coù khaû naêng phaân tích (paæissambhidappattaønam). Ngaøi sinh trong moät gia ñình Baø-la-moân giaøu coù ôû Saøvathi.

aáy thöôøng cuøng vôùi baïch y tuï hoïp, cöôøi côït, coáng cao, baøn taùn oàn aøo ñuû chuyeän. Ngöôøi aáy thöôøng cuøng vôùi baïch y tuï hoïp, cöôøi côït, coáng cao, baøn taùn oàn aøo ñuû chuyeän, roài taâm sanh tham duïc. Taâm sanh tham duïc roài thì thaân nhieät, taâm nhieät5. Thaân nhieät, taâm nhieät roài thì xaû giôùi, boû ñaïo. “Naøy chö Hieàn, gioáng nhö con boø vaøo trong ruoäng luùa cuûa ngöôøi, ngöôøi giöõ ruoäng baét ñöôïc, hoaëc laáy tay coät, hoaëc nhoát trong chuoàng. Naøy chö Hieàn, neáu coù ngöôøi noùi raèng: ‘Con boø naøy khoâng vaøo ruoäng luùa cuûa ngöôøi khaùc nöõa ñaâu’. Ngöôøi kia noùi nhö vaäy coù ñuùng chaêng?” “Khoâng ñuùng. Vì sao? Vì neáu con boø bò troùi kia, hoaëc laøm ñöùt, hoaëc laøm suùt sôïi daây troùi, hoaëc nhaûy ra khoûi chuoàng, noù cuõng laïi vaøo trong ruoäng luùa cuûa ngöôøi khaùc nhö tröôùc, chöù khoâng khaùc gì caû”. “Naøy chö Hieàn, hoaëc coù moät ngöôøi luùc ôû tröôùc Ñöùc Theá Toân vaø tröôùc caùc baäc phaïm haïnh Thöôïng toân Tröôûng laõo khaû taøm, khaû quyù, khaû aùi, khaû kính thì ngöôøi aáy kheùo leùo thuû hoä. Nhöng sau ñoù, khi khoâng coøn ôû tröôùc Ñöùc Theá Toân vaø tröôùc caùc baäc phaïm haïnh Thöôïng toân Tröôûng laõo khaû taøm, khaû quyù, khaû aùi, khaû kính, thì ngöôøi aáy thöôøng cuøng vôùi baïch y tuï hoïp, cöôøi côït, coáng cao, baøn taùn oàn aøo ñuû chuyeän, roài thì taâm sanh tham duïc, taâm sanh ham muoán, roài thì thaân nhieät, taâm nhieät. Thaân nhieät taâm nhieät roài thì xaû giôùi, boû ñaïo. Naøy chö Hieàn, ñoù goïi laø coù moät ngöôøi. “Laïi nöõa, naøy chö Hieàn, hoaëc coù moät ngöôøi vöøa ñöôïc Sô thieàn; ñöôïc Sô thieàn roài, ngöôøi aáy lieàn an truù chöù khoâng mong caàu theâm, khoâng mong ñöôïc nhöõng gì chöa ñöôïc, khoâng mong thu hoaïch nhöõng gì chöa thu hoaïch, khoâng mong taùc chöùng nhöõng gì chöa taùc chöùng. Ngöôøi aáy, sau ñoù thöôøng cuøng vôùi baïch y tuï hoïp, cöôøi côït, coáng cao, baøn taùn oàn aøo ñuû chuyeän. Ngöôøi aáy thöôøng cuøng vôùi baïch y tuï hoïp, cöôøi côït, coáng cao, baøn taùn oàn aøo ñuû chuyeän roài thì taâm sanh tham duïc. Taâm sanh tham duïc roài thì thaân nhieät, taâm nhieät. Thaân nhieät taâm nhieät roài thì xaû giôùi, boû ñaïo. “Naøy chö Hieàn, nhö luùc möa to, hoà ao trong thoân xoùm ñeàu ñaày nöôùc. Coù ngöôøi tröôùc khi chöa möa, thaáy trong hoà ao ñoù coù caùt, ñaù, coû caây, moät vaøi loaïi giaùp truøng, caù, ruøa, eånh öông vaø caùc loaøi thuûy taùnh khaùc, luùc bôi qua, luùc bôi laïi, luùc röôït chaïy, luùc ñöùng yeân. Nhöng sau khi trôøi möa, ao hoà ñaày nöôùc, ngöôøi ñoù khoâng coøn thaáy nhö theá nöõa. Chö Hieàn, neáu ngöôøi kia noùi nhö theá naøy: ‘Trong hoà ao kia nhaát ñònh khoâng theå naøo thaáy laïi ñöôïc caùt, ñaù, coû caây, moät vaøi loaïi giaùp truøng, caù, ruøa, eånh öông vaø caùc loaøi thuûy taùnh khaùc, luùc bôi qua, luùc bôi laïi, luùc röôït chaïy, luùc ñöùng yeân’. Ngöôøi aáy noùi nhö vaäy coù ñuùng chaêng?” “Khoâng ñuùng. Vì sao? Vì hoà ao ñaày nöôùc kia, hoaëc voi uoáng, ngöïa uoáng, laïc

ñaø, boø, löøa, heo, nai, traâu uoáng, hoaëc ngöôøi laáy duøng, gioù thoåi, maët trôøi roïi, thì nöôùc seõ caïn. Ngöôøi kia khi nöôùc ñaày hoà ao khoâng thaáy caùt, ñaù, coû caây, moät vaøi loaïi giaùp truøng, caù, ruøa, eånh öông vaø caùc loaøi thuûy taùnh khaùc, luùc bôi qua, luùc bôi laïi, luùc röôït chaïy, luùc ñöùng yeân, nhöng sau khi nöôùc ñaõ caïn roài thì vaãn thaáy nhö cuõ". "Cuõng vaäy, naøy chö Hieàn, hoaëc coù moät ngöôøi vöøa ñöôïc Sô thieàn; ñöôïc Sô thieàn roài, ngöôøi aáy lieàn an truï chöù khoâng mong caàu theâm, khoâng mong ñöôïc nhöõng gì chöa ñöôïc, thu hoaïch nhöõng gì chöa thu hoaïch, taùc chöùng nhöõng gì chöa taùc chöùng. Sau ñoù ngöôøi aáy thöôøng cuøng vôùi baïch y tuï hoïp, cöôøi côït, coáng cao, baøn taùn oàn aøo ñuû chuyeän. Ngöôøi aáy thöôøng cuøng vôùi baïch y tuï hoïp, cöôøi côït, coáng cao, baøn taùn oàn aøo ñuû chuyeän roài thì taâm sanh tham duïc. Taâm sanh tham duïc roài thì thaân nhieät, taâm nhieät. Thaân nhieät, taâm nhieät roài

5. Paøli: raøgo cittam anuddhaösati, tham duïc laøm baïi hoaïi taâm.

thì xaû giôùi, boû ñaïo. Naøy chö Hieàn, ñoù goïi laø coù moät ngöôøi. "Laïi nöõa, naøy chö Hieàn, hoaëc coù moät ngöôøi ñöôïc ñeä Nhò thieàn; ñöôïc ñeä Nhò thieàn roài, ngöôøi aáy lieàn an truï chöù khoâng mong caàu theâm, khoâng mong ñöôïc nhöõng gì chöa ñöôïc, thu hoaïch nhöõng gì chöa thu hoaïch, taùc chöùng nhöõng gì chöa taùc chöùng. Sau ñoù ngöôøi aáy thöôøng cuøng vôùi baïch y tuï hoïp, cöôøi côït, coáng cao, baøn taùn oàn aøo ñuû chuyeän, roài thì sanh taâm tham duïc. Taâm sanh tham duïc roài thì thaân nhieät, taâm nhieät. Thaân nhieät, taâm nhieät roài lieàn xaû giôùi boû ñaïo. "Naøy chö Hieàn, nhö luùc möa to, ñaát buïi ôû nôi ngaõ tö ñöôøng ñeàu thaønh buøn. Naøy chö Hieàn, neáu coù ngöôøi noùi nhö theá naøy: 'Buøn ôû nôi ngaõ tö ñöôøng naøy nhaát ñònh khoâng khoâ raùo, khoâng theå trôû laïi thaønh buïi ñaát ñöôïc nöõa'. Ngöôøi aáy noùi nhö vaäy coù ñuùng chaêng?" "Khoâng ñuùng. Vì sao? Vì ngaõ tö ñöôøng naøy hoaëc voi ñi, ngöïa ñi, laïc ñaø, boø, löøa, heo, nai, traâu vaø ngöôøi ñi, gioù thoåi, maët trôøi roïi, thì con ñöôøng kia buøn seõ khoâ vaø khoâ roài seõ trôû thaønh ñaát buïi trôû laïi". "Cuõng nhö vaäy, naøy chö Hieàn, hoaëc coù ngöôøi ñöôïc ñeä Nhò thieàn; ñöôïc ñeâï Nhò thieàn roài, ngöôøi aáy lieàn an truï khoâng mong caàu theâm, khoâng mong ñöôïc nhöõng gì chöa ñöôïc, thu hoaïch nhöõng gì chöa thu hoaïch, taùc chöùng nhöõng gì chöa taùc chöùng. Sau ñoù ngöôøi aáy thöôøng cuøng vôùi baïch y tuï hoïp, cöôøi côït, coáng cao, baøn taùn oàn aøo ñuû chuyeän. Ngöôøi aáy thöôøng cuøng vôùi baïch y tuï hoïp, cöôøi côït, coáng cao, baøn taùn oàn aøo ñuû chuyeän roài thì taâm sanh tham duïc. Taâm sanh tham duïc roài thì thaân nhieät, taâm nhieät. Thaân nhieät, taâm nhieät roài thì xaû giôùi, boû ñaïo. Naøy chö Hieàn, ñoù goïi laø coù moät ngöôøi. "Naøy chö Hieàn, laïi nöõa, hoaëc coù moät ngöôøi ñöôïc ñeä Tam thieàn; ñöôïc ñeä Tam thieàn roài, ngöôøi aáy lieàn an truï chöù khoâng mong caàu theâm, khoâng mong ñöôïc nhöõng gì chöa ñöôïc, thu hoaïch nhöõng gì chöa thu hoaïch, taùc chöùng nhöõng gì chöa taùc chöùng. Sau ñoù ngöôøi aáy thöôøng cuøng vôùi baïch y tuï hoïp, cöôøi côït, coáng cao, baøn taùn oàn aøo ñuû chuyeän. Ngöôøi aáy thöôøng cuøng vôùi baïch y tuï hoïp, cöôøi côït, coáng cao, baøn taùn oàn aøo ñuû chuyeän roài thì taâm sanh tham duïc. Taâm sanh tham duïc roài thì thaân nhieät, taâm nhieät. Thaân nhieät, taâm nhieät roài thì xaû giôùi, boû ñaïo.

“Naøy chö Hieàn, nhö nöôùc suoái, nöôùc hoà laëng trong, ngang bôø ñöùng yeân, khoâng xao ñoäng vaø cuõng khoâng coù soùng. Naøy chö Hieàn, neáu coù ngöôøi noùi nhö theá naøy: ‘Nöôùc suoái, nöôùc hoà kia nhaát ñònh khoâng bao giôø xao ñoäng vaø noåi soùng nöõa’. Ngöôøi aáy noùi nhö vaäy coù ñuùng chaêng?” “Khoâng ñuùng. Vì sao? Vì hoaëc ôû phöông Ñoâng gioù lôùn chôït thoåi ñeán laøm cho nöôùc trong hoà xao ñoäng noåi soùng. Cuõng vaäy, phöông Nam, phöông Taây, phöông Baéc, gioù lôùn chôït thoåi ñeán laøm cho nöôùc trong hoà xao ñoäng noåi soùng”. “Cuõng nhö vaäy, naøy chö Hieàn, hoaëc coù moät ngöôøi ñöôïc ñeä Tam thieàn; ñöôïc ñeä Tam thieàn roài, ngöôøi aáy lieàn an truï chöù khoâng mong caàu theâm, khoâng mong ñöôïc nhöõng gì chöa ñöôïc, thu hoaïch nhöõng gì chöa thu hoaïch, taùc chöùng nhöõng gì chöa taùc chöùng. Sau ñoù ngöôøi aáy thöôøng cuøng vôùi baïch y tuï hoïp, cöôøi côït, coáng cao, baøn taùn oàn aøo ñuû chuyeän. Ngöôøi aáy thöôøng cuøng vôùi baïch y tuï hoïp, cöôøi côït, coáng cao, baøn taùn oàn aøo ñuû chuyeän roài thì taâm sanh tham duïc. Taâm sanh tham duïc roài thì thaân nhieät, taâm nhieät. Thaân nhieät, taâm nhieät roài thì xaû giôùi, boû ñaïo. Naøy chö Hieàn, ñoù goïi laø coù moät ngöôøi. “Laïi nöõa, naøy chö Hieàn, hoaëc coù moät ngöôøi ñöôïc ñeä Töù thieàn; ñöôïc ñeä Töù thieàn roài, ngöôøi aáy lieàn an truï chöù khoâng mong caàu theâm, khoâng mong ñöôïc nhöõng gì chöa ñöôïc, thu hoaïch nhöõng gì chöa thu hoaïch, taùc chöùng nhöõng gì chöa taùc chöùng. Sau ñoù ngöôøi aáy thöôøng cuøng vôùi baïch y tuï hoïp, cöôøi côït, coáng cao, baøn taùn oàn aøo ñuû chuyeän. Ngöôøi aáy

thöôøng cuøng vôùi baïch y tuï hoïp, cöôøi côït, coáng cao, baøn taùn oàn aøo ñuû chuyeän roài thì taâm sanh tham duïc. Taâm sanh tham duïc roài thì thaân nhieät, taâm nhieät. Thaân nhieät, taâm nhieät roài thì xaû giôùi, boû ñaïo. “Naøy chö Hieàn, ví nhö cö só hoaëc con cö só aên ñoà aên vi dieäu, sau khi aên uoáng no neâ ñaày buïng roài thì nhöõng moùn aên maø hoï ñaõ aên tröôùc kia, baây giôø khoâng coøn muoán aên nöõa. Naøy chö Hieàn, neáu coù lôøi noùi nhö theá naøy: ‘Cö só hoaëc con cuûa cö só nhaát ñònh khoâng bao giôø muoán aên laïi nöõa’. Ngöôøi aáy noùi nhö vaäy coù ñuùng chaêng?” “Khoâng ñuùng. Vì sao? Vì cö só hoaëc con cuûa cö só kia qua moät ñeâm ñaõ thaáy ñoùi, thì nhöõng gì khi no buïng hoï khoâng muoán aên, baây giôø laïi coù theå aên nhö tröôùc”. “Cuõng vaäy, naøy chö Hieàn, hoaëc coù moät ngöôøi ñöôïc ñeä Töù thieàn; ñöôïc ñeä Töù thieàn roài, ngöôøi aáy lieàn an truï chöù khoâng mong caàu theâm, khoâng mong ñöôïc nhöõng gì chöa ñöôïc, thu hoaïch nhöõng gì chöa thu hoaïch, taùc chöùng nhöõng gì chöa taùc chöùng. Sau ñoù ngöôøi aáy thöôøng cuøng vôùi baïch y tuï hoïp, cöôøi côït, coáng cao, baøn taùn oàn aøo ñuû chuyeän. Ngöôøi aáy thöôøng cuøng vôùi baïch y tuï hoïp, cöôøi côït, coáng cao, baøn taùn oàn aøo ñuû chuyeän roài thì taâm sanh tham duïc. Taâm sanh tham duïc roài thì thaân nhieät, taâm nhieät. Thaân nhieät, taâm nhieät roài thì xaû giôùi, boû ñaïo. Naøy chö Hieàn, ñoù goïi laø coù moät ngöôøi. “Laïi nöõa, naøy chö Hieàn, hoaëc coù moät ngöôøi ñöôïc Voâ töôûng taâm ñònh6; ñöôïc voâ töôûng taâm ñònh roài thì ngöôøi aáy lieàn an truï, khoâng mong caàu theâm, khoâng mong ñöôïc nhöõng gì chöa ñöôïc, thu hoaïch nhöõng gì chöa thu hoaïch, taùc chöùng nhöõng gì chöa taùc chöùng. Sau ñoù ngöôøi aáy thöôøng cuøng vôùi baïch y tuï hoïp, cöôøi côït, coáng cao, baøn taùn oàn

aøo ñuû chuyeän. Ngöôøi aáy thöôøng cuøng vôùi baïch y tuï hoïp, cöôøi côït, coáng cao, baøn taùn oàn aøo ñuû chuyeän roài thì taâm sanh tham duïc. Taâm sanh tham duïc roài thì thaân nhieät, taâm nhieät. Thaân nhieät, taâm nhieät roài thì xaû giôùi, boû ñaïo. “Naøy chö Hieàn, ví nhö ôû moät khu röøng vaéng, ngöôøi ta nghe tieáng deá keâu7. Khi vua hoaëc ñaïi thaàn nguû ñeâm taïi khu röøng vaéng ñoù, baáy giôø ngöôøi ta nghe naøo laø tieáng voi, tieáng ngöïa, tieáng xe coä, tieáng ñi boä, tieáng troáng, tieáng troáng côm, tieáng troáng muùa, tieáng muùa, tieáng haùt, tieáng ñaøn caàm, tieáng aên uoáng, chöù khoâng nghe tieáng deá keâu nhö tröôùc taïi khu röøng naøy nöõa. Naøy chö Hieàn, neáu coù lôøi noùi nhö theá naøy: ‘Khu röøng kia nhaát ñònh khoâng bao giôø nghe ñöôïc tieáng deá keâu nöõa’. Ngöôøi aáy noùi nhö vaäy coù ñuùng chaêng?” “Khoâng ñuùng. Vì sao? Vì vua hoaëc ñaïi thaàn aáy qua ñeâm, trôøi saùng roài ñeàu trôû veà. Neáu choã ñoù vì nghe caùc tieáng voi, ngöïa, xe coä, ñi boä, tieáng oác, tieáng troáng, troáng côm, troáng muùa, tieáng muùa, ca, tieáng ñaøn, aên uoáng neân khoâng nghe tieáng deá keâu, nhöng khi hoï ñaõ ñi roài thì nghe laïi nhö cuõ”. “Cuõng vaäy, naøy chö Hieàn, coù moät ngöôøi ñöôïc Voâ töôûng taâm ñònh; ñöôïc Voâ töôûng taâm ñònh roài lieàn an truï chöù khoâng mong caàu theâm, khoâng mong ñöôïc nhöõng gì chöa ñöôïc, thu hoaïch nhöõng gì chöa thu hoaïch, taùc chöùng nhöõng gì chöa taùc chöùng. Sau ñoù ngöôøi aáy thöôøng cuøng vôùi baïch y tuï hoïp, cöôøi côït, coáng cao, baøn taùn oàn aøo ñuû chuyeän. Ngöôøi aáy thöôøng cuøng vôùi baïch y tuï hoïp, cöôøi côït, coáng cao, baøn taùn oàn aøo ñuû chuyeän roài thì taâm sanh tham duïc. Taâm sanh tham duïc roài thì thaân nhieät, taâm nhieät. Thaân nhieät, taâm nhieät roài thì xaû giôùi, boû ñaïo. Naøy chö Hieàn, ñoù goïi laø coù moät ngöôøi”. Baáy giôø Tyø-kheo Chaát-ña-la Töôïng Töû sau ñoù chaúng bao laâu xaû giôùi, boû ñaïo. Baïn beø

6. Voâ töôûng taâm ñònh ñaây chæ voâ töôùng taâm ñònh. Baûn Toáng cheùp laø töôùng . Paøli: animitta cetosamaødhi. 7. Nguyeân Haùn: Chi-ly-di-leâ truøng Paøli: cìrika-sadda (hoaëc cìriôika-sadda, teân kinh baûn Haùn aâm töø töø naøy), tieáng deá keâu.

quen thaân cuûa Tyø-kheo Chaát-ña-la Töôïng Töû nghe oâng xaû giôùi boû ñaïo, qua ñeán choã Toân giaû Ñaïi Caâu-hi-la, ñeán nôi roài, baïch raèng: “Baïch Toân giaû Ñaïi Caâu-hi-la, ngaøi bieát roõ taâm cuûa Tyø-kheo Chaát-ña-la Töôïng Töû hay nhôø caùc vieäc khaùc maø bieát? Lyù do vì sao? Vì nay Tyø-kheo Chaát-ña-la Töôïng Töû ñaõ xaû giôùi boû ñaïo”. Toân giaû Ñaïi Caâu-hi-la baûo caùc baïn beø quen thaân kia raèng: “Naøy chö Hieàn, vieäc aáy phaûi nhö vaäy. Lyù do vì sao? Vì do khoâng bieát nhö thaät, khoâng thaáy nhö chaân neân xaûy ra nhö vaäy”. Toân giaû Ñaïi Caâu-hi-la thuyeát nhö vaäy, caùc Tyø-kheo nghe Toân giaû daïy xong, hoan hyû phuïng haønh8.

8. Baûn Paøli coøn coù ñoaïn keát: Phaät tieân ñoaùn Töôïng Töû seõ xuaát gia trôû laïi vaø seõ ñaéc quaû A-la-haùn. Lôøi tieân ñoaùn ñuùng.

Nguồn: Giảng Sư (giangsu.io.vn) — văn bản trích từ kho sách cổ và kinh điển.